



|           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Zmluva č. | 1 | 6 | 1 | 2 | / | 2 | 0 | 0 | 9 | / | Z |
|-----------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

**Zmluva o dodávaní, odbere a využívaní spravodajského servisu  
Tlačovej agentúry Slovenskej republiky  
číslo u odberateľa: ZML-3-40/2009-VSÚ**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi:

obchodné meno: **Tlačová agentúra Slovenskej republiky**  
sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava  
IČO: 31 320 414  
zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 37/B  
zastúpený: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ  
DIČ: 2020291064  
IČ DPH: SK2020291064  
bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú.: 7000342790/8180  
(ďalej len ako „**dodávateľ**“)

a

obchodné meno/názov: **Štatistický úrad Slovenskej republiky**  
sídlo/miesto podnikania: Miletičova 3, 824 67 Bratislava  
IČO: 00166 197  
zastúpený: PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc., predsedníčka  
DIČ: 2020830218  
bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú.: 7000072444/8180  
(ďalej len ako „**odberateľ**“)

## 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Dodávateľ je tlačovou agentúrou, ktorá v zmysle § 2 ods. 1 zákona č. 385/2008 Z. z. o Tlačovej agentúre Slovenskej republiky a o zmene niektorých zákonov poskytuje službu verejnosti v oblasti spravodajstva.
- 1.2 Touto zmluvou sa upravujú podmienky dodávania spravodajského servisu dodávateľom a jeho využívania odberateľom.

## 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa dodať odberateľovi svoj spravodajský servis špecifikovaný v bode 2.2 tohto článku zmluvy (ďalej len „**spravodajský servis**“), záväzok odberateľa zaplatiť za dodanie spravodajského servisu cenu uvedenú v článku 4 tejto zmluvy a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj úprava ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 2.2 Dodávateľ sa zaväzuje sprístupniť odberateľovi svoj spravodajský servis v rozsahu:
- domáci servis obsahujúci správy vydané od 01.01.2009 do 30.11.2009,
  - ekonomický servis obsahujúci správy vydané od 01.01.2009 do 30.11.2009,
  - obrazový servis obsahujúci fotografie vydané od 01.01.2009 do 30.11.2009,
  - zvukový servis obsahujúci záznamy vydané od 01.01.2009 do 30.11.2009,
  - video servis obsahujúci záznamy vydané od 01.01.2009 do 30.11.2009.

Dodávateľ sa zaväzuje sprístupniť svoje databázy v rozsahu:

- a) domáci servis obsahujúci správy vydané od roku 1994,
- b) ekonomický servis obsahujúci správy vydané od roku 1994,
- c) obrazový servis obsahujúci fotografie vydané od roku 1994,
- d) zvukový servis obsahujúci záznamy vydané od 1994,
- e) video servis obsahujúci záznamy vydané od roku 2008.

2.4 Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za dodanie spravodajského servisu a databáz cenu vo výške a za podmienok uvedených v článkoch 4 a 5 tejto zmluvy.

### 3 Spôsob a podmienky plnenia

3.1 Spravodajský servis a databázy dodávateľ sprístupní odberateľovi prostredníctvom internetu na webovej stránke [www.tasr.sk](http://www.tasr.sk) na základe prístupového mena a hesla umožňujúceho odberateľovi vstup do spravodajského servisu a databáz, ktoré dodávateľ poskytne odberateľovi v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Dodávateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek po predchádzajúcom upozornení odberateľa zmeniť poskytnuté prístupové meno a heslo.

3.2 Odberateľ berie na vedomie, že spravodajský servis a databázy sú vytvorené na účely spravodajstva a na použitie jeho obsahu na iné účely sa môže podľa všeobecne záväzných právnych predpisov vyžadovať splnenie ďalších podmienok (napríklad súhlas dotknutých fyzických osôb resp. ich oprávnených zástupcov). Splnenie týchto podmienok je povinný pred takýmto použitím zabezpečiť odberateľ. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku použitia spravodajského servisu odberateľom v rozpore s týmito podmienkami.

### 4 Cena

4.1 Cena za dodanie spravodajského servisu a databáz podľa tejto zmluvy (ďalej len „cena za spravodajský servis“) je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

4.2 Cena za spravodajský servis je 19.300,- € bez DPH (devätnásťtisícristo eur). Cena s DPH je 22 967,- € (dvadsaťdvatisícdeväťstošesťdesiatšesťdesiatšesť eur) podľa kalkulácie uvedenej v prílohe.

### 5 Platobné podmienky

5.1 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť cenu za spravodajský servis a databázy jednorazovo na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Dodávateľ vystaví faktúru najneskôr do 7 dní od uzatvorenia tejto zmluvy.

5.2 Odberateľ uhradí cenu za spravodajský servis a databázy bezhotovostným prevodom na účet dodávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. V prípade zmeny účtu je dodávateľ povinný o tejto skutočnosti odberateľa vopred včas písomne informovať. Dňom úhrady sa rozumie deň pripísania finančných prostriedkov na účet dodávateľa.

5.3 Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry 20 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi.

5.4 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru dodávateľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej alebo novo vystavenej faktúry odberateľovi.

Ak odberateľ neuhradí faktúru v stanovenej lehote, je dodávateľ oprávnený požadovať od odberateľa zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

- 5.6 Ak odberateľ neuhradí platbu podľa tejto zmluvy ani do 14 dní po lehote jej splatnosti, je dodávateľ oprávnený pozastaviť svoje plnenie podľa tejto zmluvy až do preukázania úhrady omeškaných platieb.

## **6 Osobitné dojednania**

- 6.1 Dodávateľ si k dielam/záznamom/databázam, dodaným pri plnení predmetu tejto zmluvy, uplatňuje príslušné autorské práva a práva súvisiace s autorským právom, ktoré mu v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov patria, alebo ktoré podľa tohto zákona vykonáva.
- 6.2 Odberateľ môže počas trvania tejto zmluvy využívať spravodajský servis a databázy pre svoje vnútorné informačné potreby.
- 6.3 Odberateľ nie je oprávnený použiť spravodajský servis a databázy na iné účely alebo iným spôsobom ako je uvedený v bode 6.2 tohto článku zmluvy alebo nad rámec oprávnení ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom bez predchádzajúceho písomného súhlasu dodávateľa a nie je oprávnený ho v rozpore s touto zmluvou poskytnúť, postúpiť alebo sprístupniť ďalším osobám.
- 6.4 Odberateľ nesmie poskytnúť prístupové meno a heslo poskytnuté dodávateľom podľa článku 3 bodu 3.1 tejto zmluvy tretím osobám.
- 6.5 Odberateľ je oprávnený využívať dodaný spravodajský servis a databázy len počas trvania tejto zmluvy.
- 6.6 V prípade, že dodávateľ poruší svoje zmluvné povinnosti uvedené v článkoch 2 a 3 je odberateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej ceny stanovenej v článku 4, za každý deň od doby porušenia zmluvnej povinnosti až do jej odstránenia.

## **7 Trvanie zmluvy**

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2011.
- 7.2 Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 7.4 Dodávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak odberateľ poruší svoje zmluvné povinnosti podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie zmluvných povinností odberateľa sa považuje najmä porušenie povinností uvedených v článku 6 bod 6.2 až 6.4 tejto zmluvy.
- 7.5 Ustanovením bodu 7.4 tohto článku zmluvy nie je dotknuté právo ktorejkoľvek zmluvnej strany odstúpiť od tejto zmluvy v prípadoch ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom.
- 7.6 Odstúpením od tejto zmluvy alebo jej ukončením z iného dôvodu nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy, nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty a nie je dotknutá ani povinnosť zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a o skutočnostiach s ňou súvisiacich.

## verečné ustanovenia

Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných a podpísaných dodatkov.

- 8.2 Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu platného v Slovenskej republike vo vzťahu na predmet a obsah zmluvy.
- 8.3 V prípade, ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou nie je dotknutý ostatný obsah zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom, obsahom a účelom najbližšie.
- 8.4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy dostane dodávateľ a dva odberateľ.
- 8.5 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a o skutočnostiach s ňou súvisiacich. Záväzok zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na informácie, ktoré sa stanú verejne známe a prístupné, inak než porušením povinnosti zmluvnej strany zachovávať mlčanlivosť na základe tejto zmluvy. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje to, ak je zmluvná strana povinná dôvernú informáciu oznámiť na základe zákonom stanovenej povinnosti.
- 8.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a s jej obsahom súhlasia, že zmluva bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 8.8 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán.

V Bratislave 9. 12. 2009

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

**tasr**

Tlačová agentúra Slovenskej republiky



PhDr. Jaroslav Rezník  
generálny riaditeľ  
Tlačová agentúra Slovenskej republiky



PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.  
predsedníčka  
Štatistický úrad Slovenskej republiky

